

# BRILLIANT™NG

<b>EN</b>	Instructions for use	2
<b>ES</b>	Instrucciones para el uso	5
<b>PT</b>	Instruções de utilização	9
<b>CS</b>	Návod k použití	12
<b>SK</b>	Návod na použitie	15
<b>PL</b>	Instrukcja stosowania	18
<b>HU</b>	Használati utasítás	22
<b>RO</b>	Instrucțiuni de utilizare	25
<b>HR</b>	Uputstvo za upotrebu	28
<b>BG</b>	Инструкции за употреба	31
<b>RU</b>	Инструкция по применению	35

**Definition**

BRILLIANT NG is a syringeable, sculptable, radiopaque, highly filled nano hybrid composite for the restoration of all teeth. The optimally adjusted shade system of BRILLIANT NG provides two Vita shades in one syringe.

BRILLIANT NG is cured in a tooth cavity or on a model with all common halogen- or LED lights (e.g. Coltène® COLTOLUX LED).

**Composition**

Methacrylates  
Dental glass  
Amorphous silica

**Technical Data**

Average filler particle size:	0.6 µm
Range of particle size:	0.01–2.5 µm
Filler content by volume :	65 %
Filler content by weight:	80 %

**Indications**

BRILLIANT NG is indicated for:

- direct filling of class I, II, III, IV, and V cavities (details see below)
- repair of composite/ceramic veneers
- blocking out of undercuts
- adhesive cementation of ceramic and composite restorations

BRILLIANT NG Dentin is specifically indicated for:

- direct filling of opaque teeth
- direct class V fillings

BRILLIANT NG Enamel is specifically indicated for:

- direct filling of all teeth
- more translucent material with the layering technique

BRILLIANT NG Bleach is specifically indicated for:

- restoration of whitened teeth
- restoration of deciduous teeth
- characterization of chalk spots
- masking of discolored teeth

BRILLIANT NG Transparent is specifically indicated for:

- translucent surface layers in all classes
- reconstruction of incisal edges
- shape and color corrections to improve esthetics
- more translucent material with the layering technique

**Contra-indications**

If the site cannot be isolated after enamel etching, during application, and curing of BRILLIANT NG. If allergies exist to the components of Brilliant NG. If oral hygiene is poor.

**Side effects**

No systemic side effects are known. Contact allergies with products of similar composition have been reported in isolated cases.

**Interactions with other agents**

Agents which contain eugenol and/or oil of cloves may affect the polymerization of BRILLIANT NG. The use of zinc-oxide-eugenol cements in combination with BRILLIANT NG should therefore be avoided. Discolorations may occur when using cationic mouth rinses, plaque indicators or chlorhexidine.

**Application**

Cleansing the tooth

The tooth to be treated and the adjacent teeth are cleansed using a brush and prophy-paste which does not contain fluoride.

Selection of shade

Select shades before isolation. Ideally, the shade is determined in broad daylight using the BRILLIANT NG Shade Guide. Shades are identical to those of the shade guide only 24 hours after curing.

Isolation of the cavity (rubber dam)

Adequate isolation is absolutely necessary for achieving optimum results. The use of HYGENIC® /Roeko Dental Dam is recommended.

Preparation of the cavity

When preparing the cavity, every effort should be made to use a technique that is gentle to the tooth substance (principle of Adhesive Restoration Technique). Prepare the enamel and dentine using 80 µm preparation diamonds and finish using 25 µm finishing diamonds. Bevelled enamel margins are recommended to increase the area of adhesion between tooth and filling material, thereby optimizing marginal seal.

Pulp Protection

Covering the areas close to the pulp with hard-setting calcium hydroxide cements using the spot technique will provide protection of the pulp against bacterial infiltration.

Bonding system

Use ONE COAT BOND® SL according to the corresponding instructions for use.

Matrix and interdental wedges

Apply a thin matrix band for class II, III and IV restorations. Fix the matrix proximally using interdental wedges.

Application

Dose BRILLIANT NG directly onto the mixing pad, take up in small increments with Coltène® Composite Instruments or any other application instrument, and apply to the cavity.

Working time

BRILLIANT NG is photosensitive, and should not be exposed to light too long, in particular to the operating light or sunlight. If possible, protect exposed BRILLIANT NG material by means of light opaque covering (not blue).

Polymerization

BRILLIANT NG can be cured using all common halogen- or LED lights (e.g. COLTOLUX LED).

Recommended exposure times:

**Layer Thickness: 2 mm**

	< 800 mW/cm <sup>2</sup>	>800 mW/cm <sup>2</sup>
BRILLIANT NG Dentin A1/B1	30s	20s
BRILLIANT NG Dentin A2/B2	30s	20s
BRILLIANT NG Dentin A3/D3	30s	20s
BRILLIANT NG Dentin A3.5/B3	40s	20s
BRILLIANT NG Dentin C2/C3	40s	20s
BRILLIANT NG Dentin A4/C4	40s	20s
BRILLIANT NG Dentin Bleach	30s	20s

BRILLIANT NG Enamel A1/B1	30s	20s
BRILLIANT NG Enamel A2/B2	30s	20s
BRILLIANT NG Enamel A3/D3	30s	20s
BRILLIANT NG Enamel A3.5/B3	40s	20s
BRILLIANT NG Enamel C2/C3	40s	20s
BRILLIANT NG Enamel A4/C4	40s	20s
BRILLIANT NG Enamel Bleach	30s	20s
BRILLIANT NG Transparent	20s	20s

BRILLIANT NG must be cured layer by layer. Do not remove the inhibition layer since this would affect adhesion between the layers. In the event of underexposure, there is a risk that the ideal strength values may not be achieved. Overexposure is not possible. Equipment whose light output is unknown should be checked according to the corresponding instructions for use.

#### Finishing procedures

Finishing consists of three stages: coarse finishing, fine finishing and polishing.

Finishing diamonds (40 µm and 15 µm) are the most versatile and the least destructive. They should be used with very light pressure, with a constant wiping motion and a generous water spray. The ideal speed ranges between 5000 and 15 000 rpm. Flexible diamond files (80 µm, 40 µm and 15 µm) and strips are suitable for approximal surfaces. For high gloss polishing results use DIATECH Composite polisher or any comparable instruments. Fluoridize all treated surfaces after finishing.

#### **Emergency measures**

In case of direct contact with the oral mucosa, rinsing with tap water is

sufficient. In the case of contact with the eyes, rinse thoroughly with water (10 min) and consult physician.

#### **Note**

Only supplied to dentists and dental laboratories or upon their instructions. Keep out of the reach of children! Do not mix different shades on the mixing pad, since this procedure will lead to air entrapment and porosities.

#### **Storage**

Store at 4–23 °C / 39–73 °F.

Avoid exposure to direct sunlight or other heat sources.

#### **Marking**

The expiry date and LOT number are marked on the syringes.

#### **Caution**

Federal law restricts this device to sale by or on the order of a dentist.

#### **Date of issue**

05-2014

## Instrucciones de uso

#### **Definición**

BRILLIANT NG es un composite fotopolimerizable nanohíbrido, de alto relleno, fácil de manipular, radiopaco, para todo tipo de restauraciones. El sistema de color ajustado de forma óptima de BRILLIANT NG proporciona dos colores Vita en una jeringa.

BRILLIANT NG se polimeriza en la cavidad del diente o sobre un modelo con una lámpara halógena o de diodos convencional (p. ej. Coltène® COLTOLUX LED).

#### **Composición**

Metacrilatos

Vidrio dental

Sílice amorfo

#### **Datos técnicos**

Diámetro medio de las partículas de relleno:	0.6 µm
Distribución de las partículas de relleno:	0.01–2.5 µm
Contenido de relleno por volumen:	65 %
Contenido de relleno por peso:	80 %

#### **Indicaciones**

BRILLIANT NG está indicado para:

- Obturaciones directas en cavidades de clase I, II, III, IV y V (véanse detalles más abajo)
- Reparaciones de carillas de composite/cerámica
- Restauración de pequeñas imperfecciones
- Cementación adhesiva de restauraciones de composite y cerámica

BRILLIANT NG Dentin está específicamente indicado para:

- Obturación directa de dientes opacos

- Obturaciones directas de clase V
- Material base en la técnica de estratificación

BRILLIANT NG Enamel está específicamente indicado para:

- Obturación directa de todos los dientes
- Material más translúcido en la técnica de estratificación
- Cementación de restauraciones indirectas de composite/cerámica

BRILLIANT NG Bleach está específicamente indicado para:

- Restauraciones de dientes blanqueados
- Restauraciones de dientes deciduos
- Caracterizaciones de manchitas blancas
- Carillas para dientes descoloridos

BRILLIANT NG Transparent está específicamente indicado para:

- Capas translúcidas en todas las clases
- Reconstrucción de bordes incisales
- Correcciones de forma y color para mejorar la estética
- Material más translúcido en la técnica de estratificación

#### **Contraindicaciones**

Si la zona no puede aislarse después del grabado del esmaltado, durante la aplicación y el endurecimiento de BRILLIANT NG. En caso de alergia a algún componente de BRILLIANT NG. Si la higiene bucal del paciente es mala.

#### **Efectos secundarios**

No se conocen efectos secundarios sistémicos. Se han dado casos aislados de reacciones alérgicas por contacto con productos de similares características.

### Interacciones con otros agentes

Los agentes que contengan eugenol y/o aceite de clavo pueden afectar a la polimerización de BRILLIANT NG. Por este motivo, debe evitarse el uso de cementos a base de óxido de zinc eugenol en combinación con BRILLIANT NG.

Puede haber decoloración si se usan agentes catiónicos para enjuagar, indicadores de placa o clorhexidina.

### Aplicaciones

#### Limpieza del diente

Limpiar el diente que se va a tratar y los adyacentes con un cepillo y pasta profiláctica que no contenga flúor.

#### Selección del color

Se recomienda elegir los colores antes de colocar el dique de goma. La forma ideal de determinar el color es bajo una buena luz diurna y usando la guía de colores BRILLIANT NG Shade Guide. Los colores concordarán con los de la guía tan solo 24 horas después del endurecimiento.

#### Aislamiento de la preparación (dique de goma)

El correcto aislamiento es condición básica para obtener resultados óptimos. Se recomienda usar el dique HYGENIC®/Roeko Dental Dam.

#### Preparación de la cavidad

Para preparar la cavidad se debe utilizar en lo posible una técnica conservadora de la sustancia dentaria (principio de la técnica de la restauración adhesiva). Preparar el esmalte y la dentina con una fresa adecuada de 80 µm y acabar con fresas o discos de pulir de 25 µm.

Se recomienda biselar los bordes incisales para aumentar la superficie de adhesión entre el diente y el material de obturación, y optimizar,

de esta forma, el sellado marginal.

#### Protección pulpar

La mejor manera de proteger la pulpa de la infiltración bacteriana es cubrir localmente los puntos cercanos a la pulpa con cementos de hidróxido de calcio de fraguado duro.

#### Sistema adhesivo

Aplicar el agente de enlace ONE COAT BOND® SL, ONE COAT Self-Etching Bond o ONE COAT 7.0 según las instrucciones de uso correspondientes.

#### Matriz y cuñas interdientales

En restauraciones de clase I, III y IV colocar una matriz delgada. Fijar la matriz proximal con cuñas interdientales.

#### Aplicaciones

Dosificar BRILLIANT NG sobre el bloque de mezcla, y luego recoger con un instrumento (p. ej. Coltène® Composite Instruments o similar) cantidades pequeñas y aplicarlas en la cavidad.

#### Tiempo de acción

BRILLIANT NG es fotosensible y no debe ser expuesto mucho tiempo a la luz, especialmente a la luz operativa o solar. Si es posible, el material BRILLIANT NG debe protegerse cubriéndose de la luz con una cubierta opaca (no de color azul).

#### Polimerización

BRILLIANT NG puede polimerizarse usando lámparas halógenas o diodos convencionales (p. ej. COLTOLUX LED).

Tiempo de polimerización recomendado:

#### Grosor de capa: 2 mm

	< 800 mW/cm <sup>2</sup>	> 800 mW/cm <sup>2</sup>
BRILLIANT NG Dentin A1/B1	30 s	20 s
BRILLIANT NG Dentin A2/B2	30 s	20 s
BRILLIANT NG Dentin A3/D3	30 s	20 s
BRILLIANT NG Dentin A3.5/B3	40 s	20 s
BRILLIANT NG Dentin C2/C3	40 s	20 s
BRILLIANT NG Dentin A4/C4	40 s	20 s
BRILLIANT NG Dentin Bleach	30 s	20 s

BRILLIANT NG Enamel A1/B1	30 s	20 s
BRILLIANT NG Enamel A2/B2	30 s	20 s
BRILLIANT NG Enamel A3/D3	30 s	20 s
BRILLIANT NG Enamel A3.5/B3	40 s	20 s
BRILLIANT NG Enamel C2/C3	40 s	20 s
BRILLIANT NG Enamel A4/C4	40 s	20 s
BRILLIANT NG Enamel Bleach	30 s	20 s

BRILLIANT NG Transparent	20 s	20 s
--------------------------	------	------

BRILLIANT NG debe polimerizarse capa a capa. No se debe quitar la capa de inhibición por razones de adhesión. Con una exposición débil, existe el peligro de que la restauración no se polimerice hasta alcanzar los niveles de dureza esperados. Es imposible una polimerización excesiva. Las fuentes de luz con una potencia lumínica desconocida deben ser controladas de acuerdo a su respectivo radiómetro o medidor de intensidad.

### Acabado

El acabado comprende tres etapas: el desbastado, el acabado de precisión y el pulido.

Los diamantes de pulido (40 µm y 15 µm) son los más versátiles y los menos destructivos. La aplicación de estos debe ser suave y libre de presión, con un movimiento de frotamiento constante y con suficiente rociado de agua. Se considera que la velocidad ideal está entre 5.000 y 15.000 rpm. Los instrumentos más adecuados para terminar las superficies proximales son las fresas diamantadas flexibles (80 µm, 40 µm y 15 µm). Para los mejores resultados de pulido, utilizar el pulidor de composite DIATECH o cualquier instrumento similar. Tras el acabado, siempre se deben fluorar todas las superficies trabajadas.

### Medidas de emergencia

Su ingestión accidental no supone un peligro grave debido a la pequeña cantidad utilizada y a la atoxicidad del producto. En caso de contacto directo con la mucosa oral, basta con enjuagarse con agua corriente. En caso de contacto con los ojos, enjuagar con abundante agua (10 min) y consultar a un oculista.

### Advertencias

El producto solo se suministra a odontólogos y a laboratorios dentales o por orden de estos. Mantener fuera del alcance de los niños. No mezclar colores diferentes en el bloque de mezcla porque puede crear burbujas de aire y porosidades.

### Almacenamiento

Almacenar a 4–23 °C/39–73 °F.

Evitar su exposición a la luz directa del sol o a otras fuentes de calor.

### Caducidad

La fecha de caducidad y el número de **LOT** pueden verse en las jeringas.

### Fecha de publicación

05-2014

## Instruções de utilização

PT

### Definição

O Coltène® BRILLIANT NG é um compósito nano-híbrido moldável, rádio-opaco, de alta carga e utilizável em seringa para restaurações de todos os dentes. O sistema de tonalidades ajustado de forma ideal de BRILLIANT NG proporciona duas tonalidades Vita numa seringa. BRILLIANT NG é polimerizado numa cavidade dentária ou num molde com todas as lâmpadas com LED ou de halogéneo usuais (p.ex. Coltène® COLTOLUX LED).

### Composição

Metacrilatos

Vidro dentário

Ácido Silícico amorfo, hidrofóbico

### Dados Técnicos

Tamanho médio das partículas de carga:	0.6 µm
Gama de tamanho das partículas:	0.01–2.5 µm
Percentagem por volume de carga inorgânica total:	65 %
Percentagem por peso de carga inorgânica total:	80 %

### Indicações

BRILLIANT NG é indicado para:

- obturação directa de cavidades de tipo I, II, III, IV, e V (ver pormenores a seguir)
- reparação de facetas de compósito/cerâmica
- bloqueio de reentrâncias
- cimentação adesiva de restaurações de cerâmica e compósito

BRILLIANT NG Dentin é indicado especialmente para:

- obturação directa de dentes opacos
- obturações directas de tipo V

BRILLIANT NG Enamel é indicado especialmente para:

- obturação directa de todos os dentes
- material mais translúcido na técnica de estratificação

BRILLIANT NG Bleach é especialmente indicado para:

- Restaurações de dentes branqueados
- Restaurações de dentes deciduos
- Caracterização de manchas de descalcificação
- Maquilhagem de dentes descoloridos

BRILLIANT NG Transparent é especialmente indicado para:

- Camadas superficiais translúcidas em todas as classes
- Reconstrução de margens incisais
- Correções de cor e forma para melhorar estética
- material mais translúcido com a técnica de camadas

### Contra-indicações

Se a área de aplicação não puder ser mantida completamente seca e durante a aplicação e polimerização de BRILLIANT NG. Se se verificar alergia aos componentes de BRILLIANT NG. No caso de má higiene oral.

### Efeitos colaterais

Não são conhecidos efeitos colaterais sistemáticos. Foram comunicados casos individuais de alergias no contacto com produtos de composição semelhante.

### Interações com outras substâncias

As substâncias que contêm eugenol e/ou óleo de cravinho podem afectar a polimerização de BRILLIANT NG. Deve, assim, evitar-se o uso de cimentos com óxido de zinco/eugenol em conjunto com BRILLIANT

NG. Podem surgir descolorações aquando do uso de colutórios catiónicos, indicadores de placa bacteriana ou clorhexidina.

#### **Aplicação**

##### Limpeza do dente

O dente a ser tratado e os dentes adjacentes são limpos utilizando uma escova e pasta dentífrica sem fluoreto.

##### Seleção da tonalidade

Selecione as tonalidades antes do isolamento. De preferência, a tonalidade é determinada à luz do dia, utilizando o guia de tonalidades BRILLIANT NG. As tonalidades serão idênticas às do guia de tonalidades apenas 24 horas após a polimerização.

##### Isolamento da cavidade (dique de borracha)

É imprescindível um isolamento adequado para se obterem resultados ideais. Recomenda-se a utilização do Dique Dentário HYGENIC® / Roeko.

##### Preparação da cavidade

Ao preparar a cavidade, deve tentar-se ao máximo usar uma técnica que seja suave para a substância dentária (princípio da Técnica de Restauração Adesiva). Prepare o esmalte e a dentina utilizando diamantes de preparação de 80 µm e termine utilizando diamantes de acabamento de 25 µm. Recomendam-se margens de esmalte biseladas para aumentar a área de adesão entre o dente e o material de obturação, otimizando a selagem marginal.

##### Proteção Pulpar

A cobertura das áreas próximas da polpa com cimentos de hidróxido de cálcio de secagem dura utilizando a técnica de pontos protegerá a polpa contra infiltrações bacterianas.

##### Sistema adesivo

Utilize Coltène® ONE COAT BOND SL, ONE COAT BOND, ONE COAT Self-Etching Bond or Coltène® A.R.T. BOND de acordo com as respectivas instruções de utilização.

##### Matriz e cunhas interdentárias

Aplique uma fita de matriz fina para restaurações de tipo II, III e IV. Fixe a matriz de forma proximal com cunhas interdentárias.

##### Aplicação

Doseie BRILLIANT NG directamente para o bloco de espatular, retire em quantidades pequenas com os instrumentos Coltène® Composite ou qualquer outro instrumento de aplicação, e aplique na cavidade.

##### Tempo de operação

O BRILLIANT NG é foto-sensível, e não deverá ser exposto à luz demasiado tempo, especialmente à luz de operação ou luz solar. Se possível, proteja o material BRILLIANT NG exposto com uma cobertura ligeiramente opaca (não azul).

##### Polimerização

BRILLIANT NG pode ser polimerizado com todas as lâmpadas LED e de halogéneo usuais (p.ex. Coltène® COLTOLUX LED).

Tempos de exposição recomendados:

##### **Espessura de Camada: 2 mm**

	< 800 mW/cm <sup>2</sup>	> 800 mW/cm <sup>2</sup>
BRILLIANT NG Dentin A1/B1	30 s	20 s
BRILLIANT NG Dentin A2/B2	30 s	20 s
BRILLIANT NG Dentin A3/D3	30 s	20 s
BRILLIANT NG Dentin A3.5/B3	40 s	20 s

BRILLIANT NG Dentin C2/C3	40 s	20 s
BRILLIANT NG Dentin A4/C4	40 s	20 s
BRILLIANT NG Dentin Bleach	30 s	20 s

BRILLIANT NG Enamel A1/B1	30 s	20 s
BRILLIANT NG Enamel A2/B2	30 s	20 s
BRILLIANT NG Enamel A3/D3	30 s	20 s
BRILLIANT NG Enamel A3.5/B3	40 s	20 s
BRILLIANT NG Enamel C2/C3	40 s	20 s
BRILLIANT NG Enamel A4/C4	40 s	20 s
BRILLIANT NG Enamel Bleach	30 s	20 s

BRILLIANT NG Transparent	20 s	20 s
--------------------------	------	------

BRILLIANT NG tem de ser polimerizado camada a camada. Não retire a camada de inibição, pois isso iria afectar a adesão entre as camadas. No caso de exposição insuficiente, existe o risco de que os valores de resistência ideais não sejam atingidos. Não é possível exposição excessiva. Os equipamentos cuja potência de luz não seja conhecida, devem ser verificados com o Fotómetro, de acordo com as respectivas instruções de utilização.

##### Processos de acabamento

O acabamento consiste em três fases: acabamento grosseiro, acabamento de precisão e polimento. Os diamantes de acabamento (40 µm e 15 µm) são os mais versáteis e menos destrutivos. Deverão ser utilizados com uma pressão muito ligeira, com um movimento de deslize constante e um spray aquoso abundante. A velocidade ideal situa-se entre 5 000 e 15 000 rpm. As limas de diamante flexíveis (80 µm, 40 µm e 15 µm) e tiras são adequadas para superfícies proximais. Para resultados de polimento muito brilhante deve ser usado um polidor

DIATECH Composite ou outros instrumentos semelhantes. Fluorize todas as superfícies tratadas após o acabamento.

#### **Medidas de Emergência**

Em caso de contacto directo com a mucosa oral, basta enxaguar com água corrente. No caso de contacto com os olhos, enxague muito bem com água (10 min.) e consulte um médico.

#### **Observação**

Apenas fornecido a dentistas e laboratórios dentários ou de acordo com instruções destes. Mantenha fora do alcance das crianças! Não misture tonalidades diferentes no bloco de espatular, uma vez que este procedimento provocará formação de bolhas de ar e porosidades.

#### **Armazenamento**

Armazene a 4–23 °C / 39–73 °F. Evite exposição à luz solar directa ou outras fontes de calor.

#### **Marcação**

A data de validade e número de **LOT** são indicados nas seringas.

#### **Atenção**

A lei federal limita a venda deste dispositivo a dentistas ou por ordem destes.

#### **Data de publicação**

05-2014

## Popis:

Coltène BRILLIANT NG dodávaný v kompulích je dobře tvarovatelný, radioopákní, vysoce naplněný nanohybridní kompozitní materiál pro rekonstrukce všech zubů. Optimálně upravený systém odstínů BRILLIANT NG poskytuje dva VITA odstíny v jedné stříkačce. Pro polymeraci Coltène BRILLIANT NG je možno využít všechny běžné halogenové i LED polymerační lampy (např. Coltène COLTOLUX LED).

## Složení:

Metakrylátové pryskyřice  
Dentální skelné částice  
Amorfni silica částice

## Technické údaje:

Průměrná velikost částice plniva	0,6 μ
Rozsah velikosti částic plniva	0,01–2,5 μ
Objemové procento anorganického plniva	65 %
Hmotnostní procento anorganického plniva	80 %

## Indikace:

BRILLIANT NG je indikován pro:

- přímé výplně v I,II, III, IV i V třídě
- opravy kompozitních nebo keramických fazet
- vykrytí podsekřivin
- adhezivní cementování keramických a kompozitních nepřímých výplní

BRILLIANT NG Dentine je zvláště indikován pro:

- přímé výplně opakních zubů
- přímé krčkové výplně

BRILLIANT NG Enamel je zvláště indikován pro:

- přímé výplně všech zubů
- více translucenční materiál při vrstvicí technice

BRILLIANT NG Bleach je zvláště indikován pro:

- rekonstrukce bělených zubů
- rekonstrukce dočasných zubů
- charakterizace křídových skvrn
- maskování diskolorovaných zubů

BRILLIANT NG Transparent je zvláště indikován pro:

- translucenční povrchovou vrstvu u všech tříd
- rekonstrukce incizální hrany
- tvarové a barevné korekce pro zvýšenou estetiku
- translucenčnější materiál ve spojení s vrstvicí technikou

## Kontraindikace:

Pokud není možné zajistit suché pracovní pole v průběhu aplikace i polymerace BRILLIANT NG. Při alergii na jakoukoliv složku BRILLIANT NG. Pokud je špatná hygiena dutiny ústní.

## Vedlejší účinky:

Nejsou známy žádné celkové vedlejší účinky. U ojedinělých případů jsou popisovány kontaktní alergie u produktů obdobného složení.

## Interakce s dalšími látkami:

Složky obsahující eugenol nebo hřebíčkový olej mohou ovlivnit polymeraci BRILLIANT NG. Zinkoxid eugenolové cementy se proto nemají v kombinaci s BRILLIANT NG používat. Při použití kationových ústních vod, indikátorů plaku nebo chlorhexidinu se mohou objevit diskolorace.

## Použití:

### Očistění zubu

Ošetřovaný zub i zuby sousední je vhodné očistit za pomoci rotačního kartáčku a depurační pasty bez obsahu fluoridů.

### Výběr barvy

Barvu vyberte před začátkem ošetřování, na denním světle s požitím BRILLIANT NG Shade Guide. Barva po zhotovení výplně odpovídá barvě ze vzorníku do 24 hodin (nutná rehydratace).

### Isolace zubu (kofrdam)

Adekvátní izolace je zcela nezbytná pro dosažení optimálního výsledku. Je doporučeno použití HYGIENIC/ Roeko Dental Dam.

### Preparace kavity

Při preparaci co nejvíce šetřte zdravé tvrdé zubní tkáň (principy adhezivní preparace). Pro preparaci skloviny a dentinu použijte diamantované brousky o hrubosti 80 μ, pro ohlazení hrubost 25 μ. Zešíkmení skloviných okrajů je doporučeno pro zvětšení plochy adheze mezi zubem a výplňovým materiálem a ke zlepšení okrajového uzávěru.

### Ochrana zubní dřeně

U kavit zasahujících do těsné blízkosti dřeně se doporučuje použití tuhnutího kalciumhydroxidového cementu.

### Vazebný systém

Je doporučeno použití Coltène One Coat Bond SL, One Coat Bond, One Coat Self Etching Bond nebo Coltène A.R.T. Bond dle návodu výrobce.

## Matrice a mezizubní klínky

Použití tenkých matric je doporučeno pro rekonstrukce II, III a IV třídy. Matrice fixujeme aproximálně s využitím mezizubních klínků.

## Použití

Menší množství materiálu umístíme na podložku a poté postupně aplikujeme do kavity malé inkrementy pomocí Coltène Composite Instruments nebo jiných aplikačních nástrojů.

## Pracovní čas

BRILLIANT NG je citlivý na světlo a neměl by mu být vystaven příliš dlouho, zvláště přímému osvětlení zubního křesla či slunečnímu svitu. Pokud je to možné, chraňte materiál na podložce opakním ochranným krytem (ne modrým).

## Polymerizace

Pro polymerizaci Coltène BRILLIANT NG je možno využít všechny běžné halogenové i LED polymerační lampy ( např. Coltène COLTOLUX LED).

Doporučené polymerizační časy (síla vrstvy 2 mm)

	< 800 mW/cm <sup>2</sup>	> 800 mW/cm <sup>2</sup>
BRILLIANT NG Dentin A1/B1	30 s	20 s
BRILLIANT NG Dentin A2/B2	30 s	20 s
BRILLIANT NG Dentin A3/D3	30 s	20 s
BRILLIANT NG Dentin A3.5/B3	40 s	20 s
BRILLIANT NG Dentin C2/C3	40 s	20 s
BRILLIANT NG Dentin A4/C4	40 s	20 s
BRILLIANT NG Dentin Bleach	30 s	20 s
BRILLIANT NG Enamel A1/B1	30 s	20 s

BRILLIANT NG Enamel A2/B2	30 s	20 s
BRILLIANT NG Enamel A3/D3	30 s	20 s
BRILLIANT NG Enamel A3.5/B3	40 s	20 s
BRILLIANT NG Enamel C2/C3	40 s	20 s
BRILLIANT NG Enamel A4/C4	40 s	20 s
BRILLIANT NG Enamel Bleach	30 s	20 s

BRILLIANT NG Transparent	20 s	20 s
--------------------------	------	------

BRILLIANT NG musí byť polymerizovaný po vrstvách. Neodstraňujte inhibičnú vrstvu, aby nedošlo ke zníženiu kvality vazby následnej vrstvy. Kratší doba polymerizácie môže mať za následok zníženie optimálnej pevnosti, preexponovanie nie je možné. U polymerizačných lamp s neznámym výkonom je treba ho zkontrolovať.

#### Konečná úprava výplne

Konečná úprava výplne sa skladá ze troch krokov: úprava hrubých prebytkov, jemné ohlazenie a vyleštenie. Doporučená hrúbka diamantu je 40 µ a 15 µ pro jejich šetrnosť. Je nutno je používať s minimálnym tlakom, plynulým pohybom za otáčok 5000 až 15 000 rpm. Pro úpravu aproximálnych ploch použijte jemné sypané pásy. Pro vyleštenie do vysokého lesku použijte DIATECH Composite Polisher alebo jiný srovnateľný nástroj. Nakonec aplikujte na celý ošetrený povrch zubu fluoridy.

#### Upozornění:

V prípade přímého kontaktu s ústní sliznicí opláchneme postižené místo dostatečným proudem vody. Při náhodné kontaminaci očí je vypláchneme dostatečným množstvím vody (10 min.) a zajistíme odbornou lékařskou pomoc.

#### Poznámka:

Dodáváno pouze zubním lékařům a zubním laboratorím. Udržujte mimo dosah dětí. Nemíchejte různé odstíny barev mezi sebou na míchací podložce, to by vedlo k vmíchání vzduchových bublin do výplňového materiálu a tvorbě porozit.

#### Uskladnění:

Skladujte v rozsahu 4-23 °C. Zamezte vystavení přímému slunečnímu světlu nebo jiným zdrojům tepla.

#### Označení:

Datum expirace a číslo LOT jsou vyznačeny přímo na stříkačce s materiálem.

#### Varování:

Federální nařízení omezuje prodej tohoto zboží pro zubní lékaře.

#### Datum vydání:

05-2014

## Návod na použití

#### Popis:

Coltène® BRILLIANT NG dodávaný v striekačkách je dobre tvarovateľný, radioopakný, vysoko naplnený nanohybridný kompozitný materiál pre rekonštrukcie všetkých zubov. Optimálne upravený systém odtieňov BRILLIANT NG poskytuje dva VITA odtiene v jednej striekačke. Pre polymerizáciu Coltène® BRILLIANT NG je možné využiť všetky bežné halogenové i LED polymerizačné lampy ( napr. Coltène® COLTOLUX LED).

#### Zloženie:

Metakrylátové živice  
Dentálne sklenené častice  
Amorfne silica častice

#### Technické údaje:

Priemerná veľkosť častíc plniva	0,6 µ
Rozsah veľkosti častíc plniva	0,01–2,5 µ
Objemové percento anorganického plniva	65 %
Hmotnostné percento anorganického plniva	80 %

#### Indikácie:

BRILLIANT NG je indikovaný pre:

- priame výplne v I,II, III, IV i V triedy
- opravy kompozitných alebo keramických faziet
- vyrovnanie podbiehavých miest v kavitě
- adhezívne cementovanie keramických a kompozitných nepriamych výplní

BRILLIANT NG Dentine je obzvlášť indikovaný pre:

- priame výplne opakných zubov
- priame krčkové výplne

BRILLIANT NG Enamel je obzvlášť indikovaný pre:

- priame výplne všetkých zubov
- viac translucenčný výsledok pri vrstvacej technike

BRILLIANT NG Bleach je obzvlášť indikovaný pre:

- rekonštrukcie bielených zubov
- rekonštrukcie dočasných zubov
- charakterizáciu kriedových škvŕn
- maskovanie diskolorovaných zubov

BRILLIANT NG Transparent je obzvlášť indikovaný pre:

- translucenčnú povrchovú vrstvu vo všetkých triedach
- rekonštrukciu incízálnej hrany
- tvarové a farebné korekcie pre zvýšenie estetiky
- translucenčnejší materiál pri použití techniky vrstvenia

#### Kontraindikácie:

Pokiaľ nie je možné zabezpečiť suché pracovné pole v priebehu aplikácie a polymerizácie BRILLIANT NG. Pri alergii na ktorúkoľvek zložku BRILLIANT NG. Pokiaľ je zlá hygiena ústnej dutiny.

#### Vedľajšie účinky:

Nie sú známe žiadne celkové vedľajšie účinky. V ojedinelých prípadoch sú popisované kontaktné alergie u produktov obdobného zloženia.

#### Interakcie s ďalšími látkami:

Zložky obsahujúce eugenol alebo klinčekový olej môžu ovplyvniť polymerizáciu BRILLIANT NG. Zinkoxid eugenolové cementy sa preto nemajú v kombinácii s BRILLIANT NG používať. Pri použití kationových ústnych vôd, indikátorov plaku alebo chlórhexidínu sa môžu objaviť diskolorácie.



## **Použitie:**

### Očistenie zuba

Ošetrovaný zub i zuby susediace je vhodné očistiť pomocou rotačnej kefky a depuračnej pasty bez obsahu fluoridov.

### Výber farby

Farbu vyberte pred začiatkom ošetrovania, na dennom svetle s použitím BRILLIANT NG Shade Guide. Farba po zhotovení výplne zodpovedá farbe zo vzorníka do 24 hodín (nutná rehydratácia).

### Izolácia zuba (koferdam)

Adekvátna izolácia je nevyhnutná pre dosiahnutie optimálneho výsledku. Je doporučené použitie HYGIENIC/ Roeko Dental Dam.

### Preparácia kavity

Pri preparácii čo najviac šetríme zdravé tvrdé zubné tkanivá (princípy adhezívnej preparácie). Pre preparáciu skloviny a dentinu použite diamantované brúsky zrnitosti 80 µ, pre zahľadzenie zrnitosť 25 µ. Zošíkmenie skloviných okrajov je doporučené pre zväčšenie plochy adhézie medzi zubom a výplňovým materiálom a k zlepšeniu okrajového uzáveru.

### Ochrana zubnej drene

Pri kavitách zasahujúcich do tesnej blízkosti zubnej drene sa doporučuje použitie tuhého kalciumhydroxidového cementu.

### Väzobný systém

Je doporučené použitie Coltène® One Coat Bond SL, One Coat Bond, One Coat Self Etching Bond alebo Coltène® A.R.T. Bond podľa návodu výrobcu.

### Matrice a mezizubné klínky

Použitie tenkých matric je doporučené pre rekonštrukcie II, III a IV triedy. Matrice fixujeme aproximálne použitím mezizubných klínkov.

### Použitie

Menšie množstvo materiálu umiestime na podložku a potom postupne aplikujeme do kavity malé časti pomocou Coltène® Composite Instruments alebo iných aplikačných nástrojov.

### Pracovný čas

BRILLIANT NG je citlivý na svetlo a nemal by mu byť vystavený príliš dlho, obzvlášť priamemu osvetleniu zubného kresla či slnečnému žiareniu. Pokiaľ je to možné, chráňte materiál na podložke opakým ochranným krytom (nie modrým).

### Polymerizácia

Pre polymerizáciu Coltène® BRILLIANT NG je možné využiť všetky bežné halogenové i LED polymerizačné lampy (napr. Coltène® COLTOLUX LED).

### **Doporučené polymerizačné časy (hrúbka vrstvy 2 mm)**

	< 800 mW/cm <sup>2</sup>	> 800 mW/cm <sup>2</sup>
BRILLIANT NG Dentin A1/B1	30 s	20 s
BRILLIANT NG Dentin A2/B2	30 s	20 s
BRILLIANT NG Dentin A3/D3	30 s	20 s
BRILLIANT NG Dentin A3.5/B3	40 s	20 s
BRILLIANT NG Dentin C2/C3	40 s	20 s
BRILLIANT NG Dentin A4/C4	40 s	20 s
BRILLIANT NG Dentin Bleach	30 s	20 s
BRILLIANT NG Enamel A1/B1	30 s	20 s

BRILLIANT NG Enamel A2/B2	30 s	20 s
BRILLIANT NG Enamel A3/D3	30 s	20 s
BRILLIANT NG Enamel A3.5/B3	40 s	20 s
BRILLIANT NG Enamel C2/C3	40 s	20 s
BRILLIANT NG Enamel A4/C4	40 s	20 s
BRILLIANT NG Enamel Bleach	30 s	20 s

BRILLIANT NG Transparent	20 s	20 s
--------------------------	------	------

BRILLIANT NG musí byť polymerizovaný po vrstvách. Neodstraňujte inhibičnú vrstvu, aby nedošlo k zníženiu kvality väzby následujúcej vrstvy. Kratšia doba polymerizácia môže mať za následok zníženie optimálnej pevnosti, preexponovanie nie je možné. Pri polymerizačných lampách s neznámym výkonom je potrebné ho skontrolovať.

### Konečná úprava výplne

Konečná úprava výplne sa skladá z troch krokov: úprava hrubých pebytkov, jemné ohladenie a vyleštenie. Doporučená zrnitosť diamantu je 40 µ a 15 µ kôli ich šetrnosti. Je nutné ich používať s minimálnym tlakom, plynulým pohybom pri otáčkach 5000 až 15 000 rpm. Pre úpravu aproximálnych plôch použite jemne sypané pásky. Pre vyleštenie do vysokého lesku použite DIATECH Composite Polisher alebo iný podobný nástroj. Nakoniec aplikujte na celý ošetrovaný povrch zuba fluoridy.

### **Upozornenie:**

V prípade priameho kontaktu s ústnou sliznicou opláchneme postihnuté miesto dostatočným prúdom vody. Pri náhodnej kontaminácii očí ich vypláchneme dostatočným množstvom vody (10 min.) a zaistíme odbornú lekársku pomoc.

### **Poznámka:**

Dodávané iba zubným lekárom a zubným laboratóriám. Udržujte mimo dosah detí.

Nemiešajte rôzne odtiene farieb medzi sebou na miešacej podložke, to by viedlo k vmiešavaniu vzduchových bublín do výplňového materiálu a tvorbe porozit.

### **Uskladnenie:**

Skladujte v rozsahu 4-23 °C.

Zabráňte vystaveniu na priamom slnečnom svetle alebo pri iných zdrojoch tepla.

### **Označenie:**

Dátum expirácie a číslo LOT sú vyznačené priamo na striekačke s materiálom.

### **Varovanie:**

Federálne nariadenie obmedzuje predaj tohoto produktu pre zubných lekárov.

### **Dátum vydania:**

05-2014

**Definicja**

Coltène® BRILLIANT NG jest światłoutwardzalnym kompozytem nano-hybrydowym o dużej zawartości wypełniacza który, łatwo daje się modelować, jest widoczny w promieniach RTG i może być wykorzystywany do wypełnienia każdego rodzaju ubytków. Jedna strzykawka optymalnie dostosowanego systemu odcieni BRILLIANT NG odpowiada dwóm odcieniom wg kolornika Vita. BRILLIANT NG można utwardzać światłem halogenowym albo lampą diodową (Coltène® COLTOLUX LED) bezpośrednio w ubytku, bądź też poza ubytkiem, np. na modelu.

**Skład chemiczny**

Metakrylan

Szklp dentystyczne

Amorficzny krzem, hydrofobowy

**Dane techniczne**

Przeciętna średnica cząsteczki wypełniacza:	0-6 µm
Przedział wielkości cząsteczek:	0.01-2.5 µm
Zawartość objętościowa wypełniacza nieorganicznego (w %):	58 %
Zawartość wagowa wypełniacza nieorganicznego (w %):	76 %

Wskazania Coltène® BRILLIANT NG

- bezpośrednio do wypełniania ubytków klasy I, II, III, IV i V
- naprawy licówek kompozytowych/ceramicznych
- blokowanie podcieni
- cementowanie adhezyjne uzupełnień ceramicznych i kompozytowych

Wskazania Coltène® BRILLIANT NG Dentin

- odbudowy zębiny
- wypełnienie ubytków klasy V

Wskazania Coltène® BRILLIANT NG Enamel

- bezpośrednie wypełnienie ubytku
- materiał przezroczysty stosowany w technice warstwowej

Wskazania Coltène® BRILLIANT NG Bleach

- wypełnienia wybielanych zębów
- wypełnienia zębów mlecznych
- charakterystyka – białe plamki
- maskowanie przebarwień

Wskazania Coltène® BRILLIANT NG Transparent

- warstwa wierzchnia w przypadku wszystkich ubytków
- odbudowa brzegu siecznego
- korekta kształtu i koloru – lepsza estetyka
- materiał bardziej przezierny, do odbudowy techniką warstwową

**Przeciwwskazania**

Stwierdzona alergia na jeden ze składników BRILLIANT NG. Brak możliwości utrzymania należytej suchości pola operacyjnego po wytrawieniu szkliva oraz w trakcie aplikacji i utwardzania BRILLIANT NG. Niski poziom higieny jamy ustnej.

**Efekty uboczne**

Nieznane są ogólnoustrojowe efekty uboczne. Alergie kontaktowe produktów o podobnym składzie zostały opisane dla pojedynczych przypadków.

**Interakcje**

Substancje zawierające eugenol oraz olejek goździkowy mogą wpływać na proces polimeryzacji BRILLIANT NG. Nie należy stosować BRILLIANT NG z cementami tlenkowo-cynkowo-eugenolowych. Na

skutek stosowania płukanek kationowych, płynów wskazujących płytkę nazębną oraz chloroheksydne mogą wystąpić przebarwienia.

**Aplikacja**

Procedura użycia kompozytu BRILLIANT NG w technice wypełnień bezpośrednich

Oczyszczanie zęba

Ząb przeznaczony do leczenia wraz z zębami sąsiednimi starannie oczyścić, używając do tego celu szczotki oraz pasty do zębów nie zawierającej fluoru.

Dobór odcienia

Dobierz odcień przed założeniem koferdamu. Najważniejsze jest dobieranie odcienia przed izolacją opracowywanego zęba w pełnym świetle dziennym i przy użyciu kolornika BRILLIANT NG Shade Guide. Odcienie są identyczne z wzorem z kolornika po 24h po polimeryzacji.

Izolacja ubytku (koferdam)

Uzyskanie suchości pola jest podstawowym wymogiem osiągnięcia optymalnych efektów. Zalecane jest stosowanie koferdamu /np. HYGENIC/ROEKO Dental Dam/.

Opracowania ubytku

Przy opracowywaniu ubytku należy stosować technikę oszczędzającą tkankę zęba (zasada techniki adhezyjnej). Przy obróbce szkliva i zębiny zaleca się użycie wiertel z nasypem diamentowym 80 µm, a do wykończenia wiertel z nasypem diamentowym 25 µm. Zaleca się wykonywanie podcięć szkliva w celu zwiększenia adhezji pomiędzy zębem a materiałem wypełniającym oraz optymalizacji szczelności brzeżnej.

Podkład

Najlepszym sposobem ochrony miazgi jest nałożenie twardej cementsu na bazie wodorotlenku wapnia, dzięki czemu nie następuje przenikanie bakterii do miazgi.

System wiążący

Należy użyć Coltène® ONE COAT BOND SL, ONE COAT BOND, ONE COAT Self-Etching Bond, lub Coltène® A.R.T. BOND zgodnie z instrukcją stosowania.

Matryce/kliny międzyzębowe

Do ubytków klasy II, III, IV stosować cienkie matryce. Mocować w przestrzeni międzyzębowej przy użyciu klinów.

Wytrawianie

Do wytrawiania należy użyć wytrawiacza Coltène® ETCHANT GEL 5 lub Etchant 15 - zgodnie z instrukcją stosowania.

Aplikacja BRILLIANT NG

Wycisnąć stosowną ilość BRILLIANT NG bezpośrednio na bloczek do mieszania, nabierać małe porcje nakładaczem Coltène® Composite Instruments i aplikować do ubytku.

Czaspracy

BRILLIANT NG jest materiałem światłoczułym i nie należy go wystawiać na działanie światła zbyt długo, szczególnie światła dziennego i światła operacyjnego. Jeśli to możliwe osłonić materiał wyciśnięty na bloczek do miksowania przykryciem nie przepuszczającym światła (nie niebieskim).

### Polimeryzacja

BRILLIANT NG należy utwardzać stosując lampy halogenowe lub lampę diodową (np. Coltène® Coltolux LED)

Zalecane czasy utwardzania:

#### **Grubość warstwy: 2mm**

	< 800 mW/cm <sup>2</sup>	> 800 mW/cm <sup>2</sup>
BRILLIANT NG Dentin A1/B1	30 s	20 s
BRILLIANT NG Dentin A2/B2	30 s	20 s
BRILLIANT NG Dentin A3/D3	30 s	20 s
BRILLIANT NG Dentin A3.5/B3	40 s	20 s
BRILLIANT NG Dentin C2/C3	40 s	20 s
BRILLIANT NG Dentin A4/C4	40 s	20 s
BRILLIANT NG Dentin Bleach	30 s	20 s
BRILLIANT NG Enamel A1/B1	30 s	20 s
BRILLIANT NG Enamel A2/B2	30 s	20 s
BRILLIANT NG Enamel A3/D3	30 s	20 s
BRILLIANT NG Enamel A3.5/B3	40 s	20 s
BRILLIANT NG Enamel C2/C3	40 s	20 s
BRILLIANT NG Enamel A4/C4	40 s	20 s
BRILLIANT NG Enamel Bleach	30 s	20 s
BRILLIANT NG Transparent	20 s	20 s

BRILLIANT NG musi być utwardzany warstwowo. Nie należy usuwać warstwy wierzchniej gdyż może to wpływać na wiązanie pomiędzy warstwami. W przypadku zbyt krótkiego naświetlania istnieje niebezpieczeństwo nie osiągnięcia pożądanej wytrzymałości. Zbyt długie naświetlanie nie wpływa na wytrzymałość. Lampy o nieznanym natężeniu światła należy sprawdzić za pomocą Light Meter zgodnie z załączoną instrukcją.

### Pracowykończeniowe

Proces wykańczania składa się z trzech etapów: obróbki zgrubnej, wstępnego polerowania i polerowania na wysoki połysk. Wiertła z nasypem diamentowym do wykończenia 40 i 15 µm są najbardziej uniwersalne i najmniej szkodliwe dla opracowywanego zęba. W trakcie pracy nie należy ich naciskać wykonując przy tym ruchy okrężne przy prędkości pomiędzy 5000 a 15000 obrotów/min stosując równocześnie spray wodny. Elastyczne wiertła diamentowe (80, 40 i 15 µm) i paski należy stosować na powierzchniach stycznych. Aby uzyskać wysoki połysk należy stosować gumki do kompozytu DIATECH lub inne porównywalne instrumenty. Fluoryzuj wszystkie leczone powierzchnie po zabiegu.

### Środkostrożności

Materiał nie jest toksyczny. W przypadku bezpośredniego kontaktu materiału z błoną śluzową jamy ustnej wystarczy przepłukać usta bieżącą wodą. W przypadku dostania się materiału do oczu należy splukać je obficie wodą (10 minut) i zasięgnąć porady okulisty pokazując mu instrukcję stosowania.

### Uwagi

Do użycia wyłącznie przez stomatologów i laboratoria protetyczne. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie mieszać różnych odcieni na bloczku, gdyż może to spowodować wnikanie pęcherzyków powietrza i porowatość materiału.

### Przechowywanie

Przechowywać w temp. 4 -23 °C/39-78 °F  
Unikać ekspozycji na światło dzienne i inne źródła ciepła.

### Oznaczenie

Data ważności (MMRRRR) oraz numer serii [LOT] są podane na opakowaniu.

### Uwaga

Federalne prawo zezwala na dostarczenie i sprzedaż produktu tylko dla stomatologów.

### Data instrukcji

05-2014

## Meghatározás

A Coltène® BRILLIANT NG egy fecskendő, formázható, fényre kötő, rtg.árnyékot adó, nano hybrid kompozit minden fajta fog helyreállításához. A BRILLIANT NG optimálisan beszabályozott színrendszere egyetlen fecskendőben két Vita™ szintet tartalmaz. A BRILLIANT NG fogüregben vagy modellen világható bármilyen hagyományos halogén- vagy LED lámpával (pl. Coltène® COLTOLUX LED).

## Összetétel

Metakrilátok  
Fogászati üvegszál  
Amorf szilíciumdioxid, vízhatlan

## Technikai adatok

Átlagos szemcseméret	0,6 µm
Szemcseméret tartomány	0,01–2,5 µm
Összes szervesetlen töltőanyag átlagmennyisége	65 %
Összes szervesetlen töltőanyag átlagsúlya	80 %

## Használati javallat

### A BRILLIANT NG felhasználása:

- I, II, III, IV és V osztályú kavitások közvetlen tömése (részleteket ld. lent)
- Kompozit/kerámia felszínének javítása
- Bevágások elzárása
- Kerámia és kompozit helyreállítások ragasztása

### A BRILLIANT NG Dentin speciális felhasználása:

- Opaque fogak közvetlen tömése
- V osztályú tömések

### A BRILLIANT NG Enamel speciális felhasználása:

- Minden fajta fog közvetlen tömése
- Több áttetsző anyag alkalmazása a rétegtechnikában

### A BRILLIANT NG Bleach speciális felhasználása:

- Fehérített fogak helyreállítása
- Nem maradandó fogak helyreállítása
- Mészfoltok fellelése
- Elszíneződött fogak elfedése

### A BRILLIANT NG Transparent speciális felhasználása:

- Áttetsző felületi rétegek minden osztályozásban
- Incizális peremek helyreállítása
- Forma és szín korrekciók az esztétika tökéletesítéséhez
- transzlucensebb anyag rétegzés technika alkalmazásánál

## Ellenjavallat

A termék használata nem javasolt, amennyiben az alkalmazási felület nem tartható teljesen szárazon a kezelés és a BRILLIANT NG megvilágítása alatt, valamint a BRILLIANT NG bármely összetevőjére való allergiás tünet jelentkezése, illetve hiányos szájhigiénia esetén.

## Mellékhatások

A terméknek nincs ismert mellékhatása. Elszigetelt esetekben hasonló összetételű termékekre vonatkozóan allergiás tüneteket észleltek.

## Eltérő anyagokkal való kölcsönhatás

Az eugenolt és/vagy szegfűszeg olajat tartalmazó anyagok befolyásolhatják a BRILLIANT NG polimerizációját. Ezért a cink-oxid-eugenol ragasztók BRILLIANT NG-nal történő használata kerülendő. A kationos szájbőlítők, fogkőindikátorok vagy klórhexidin használata elszíneződést okozhat.

## Alkalmazás

### Fogtisztítás

Tisztítsa a kezelendő fogat és a szomszédos fogakat kefével és fluoridmentes prophylaxis pasztával.

### Szín kiválasztása

Izoláció előtt válassza ki a színeket. A legideálisabb, ha a színt nappali fény mellett határozza meg a BRILLIANT NG színminta segítségével. A színmintán található színek megegyeznek a megvilágítást követő 24 óra elteltével elérhető fogak színével.

### A kavitás izolációja (kofferdam gumi)

A megfelelő izoláció elengedhetetlen az optimális eredmények elérése érdekében. A HYGIENIC®/Roeko Dental Dam használata ajánlott.

### A kavitás előkészítése

A kavitás előkészítése során a leggyengédebb technikával kell eljárni, mellyel nem ártunk a fogállománynak. Az enamelt és a dentint 80 µm-os preparációs gyémánttal kell előkészíteni és 25 µm-os finírozó gyémánttal kell kidolgozni. Ferde enamel szélek esetén ajánlott az adhéziós területet megnövelni a fog és a tömőanyag között.

### Pulpavédelem

Keményre kötő kalcium-hidroxid cementtel fedjük le a pulpához közeli területeket pont-technikával.

### Ragasztás

Használja a Coltène® ONE COAT BOND SL-t, ONE COAT BOND-ot, ONE COAT Self-Etching Bond-ot vagy a Coltène® A.R.T. BOND-ot a vonatkozó használati utasítás szerint.

## Matrica és interdentális faékek

Helyezzen vékony matricaszalagot II, III és IV osztályú helyreállításokra. Interdentális faékekkel proximálisan rögzítse a matricát.

## Alkalmazás

Adagolja a BRILLIANT NG-t közvetlenül a keverőlapra, ossza kis mennyiségekre Coltène® kompozit műszerrel vagy más applikáló műszerrel, majd helyezze a kavitásba.

## Hatóidő

A BRILLIANT NG tömőanyag fényérzékeny, ezért nem szabad túlzott napfénynek kiténni, különösen operációs lámpa vagy napfény hatásának. Lehetőleg fedje le az anyagot fényelnyelő borítással (amely nem legyen kék színű).

## Polimerizáció

A BRILLIANT NG hagyományos halogén- vagy LED lámpával (pl. Coltène® COLTOLUX LED) polimerizálható.

Ajánlott megvilágítási időtartamok:

### Rétegvastagság 2 mm

	< 800 mW/cm <sup>2</sup>	> 800 mW/cm <sup>2</sup>
BRILLIANT NG Dentin A1/B1	30 s	20 s
BRILLIANT NG Dentin A2/B2	30 s	20 s
BRILLIANT NG Dentin A3/D3	30 s	20 s
BRILLIANT NG Dentin A3.5/B3	40 s	20 s
BRILLIANT NG Dentin C2/C3	40 s	20 s
BRILLIANT NG Dentin A4/C4	40 s	20 s
BRILLIANT NG Dentin Bleach	30 s	20 s

BRILLIANT NG Enamel A1/B1	30 s	20 s
BRILLIANT NG Enamel A2/B2	30 s	20 s
BRILLIANT NG Enamel A3/D3	30 s	20 s
BRILLIANT NG Enamel A3.5/B3	40 s	20 s
BRILLIANT NG Enamel C2/C3	40 s	20 s
BRILLIANT NG Enamel A4/C4	40 s	20 s
BRILLIANT NG Enamel Bleach	30 s	20 s

BRILLIANT NG Transparent	20 s	20 s
--------------------------	------	------

A BRILLIANT NG-t rétegről rétegre kell polimerizálni. Ne távolítsa el a gátló réteget, mert az befolyásolhatja a rétegek közötti adhéziót. Amennyiben túl kevés ideig tart a megvilágítás, fennáll a veszélye, hogy az ideális értékeket nem értük el. Túlzott megvilágítás nem lehetséges. Az olyan készülékek esetében, melyek fénykibocsátása nem ismert, a méréshez alkalmazza a Light Meter-t a vonatkozó használati utasítás szerint.

#### Befejező folyamatok

A finírozás három lépésből áll: durva finírozás, finom finírozás és polírozás. A finírozó gyémántok (40 µm és 15 µm) a legsokoldalúbbak és a legkevésbé rombolóak. Ezeket rendkívül enyhe nyomással kell alkalmazni, folyamatos törlés mellett és bőséges vizes öblítéssel. Az ideális sebesség 5000 és 15000 rpm közötti. A rugalmas gyémántok (80 µm, 40 µm és 15 µm) és csíkok megfelelők az oldalsó felszínhez. Nagy fényű polírozáshoz használja a DIATECH kompozit polírozókat vagy más hasonló műszert. Finírozás után fluorizálja a kezelt felületeket.

#### **Biztonsági előírások**

A nyálkahártyával történő közvetlen érintkezés esetén öblítsen bőséges csapvízzel. Szembe jutás esetén alaposan öblítse a szemeket csap-

vízzel 10 percen keresztül és forduljon orvoshoz.

#### **Megjegyzés**

Kizárólag fogorvosi és fogászati laboratóriumi használatra alkalmas termék. Gyermekektől távol tartandó! Ne keverjen össze különböző színeket a keverőlapon, mert az porózusságot eredményez.

#### **Tárolás**

4-23 °C között tárolandó.

Ne tegye ki közvetlen napfénynek vagy egyéb hőforrásnak.

#### **Jelzés**

A lejáratási idő és a LOT szám a fecskendőn található.

#### **Figyelmeztetés**

A termék nem értékesíthető fogorvos által.

#### **Kiadás dátuma**

05-2014

## Instrucțiuni de utilizare

#### **Definiție**

Coltène BRILLIANT NG este un compozit nanohibrid, injectabil, sculptabil, radioopac, cu densitate înaltă, pentru toate restaurările. Sistemul BRILLIANT NG conține două nuanțe Vita diferite într-o singură seringă. BRILLIANT NG se întărește direct în cavitatea dintelui sau pe model cu toate lămpile uzuale de polimerizare cu halogen sau cu LED (de ex. cu COLTO LUX® LED).

#### **Compoziție**

Metacrilati

Sticlă de bariu silanizată

Acid silicic amorf, hidrofobizat

#### **Date tehnice**

Diametrul mediu al particulelor umpluturii:	0.6 µm
Distribuția particulelor umpluturii:	0.01–2.5 µm
Procentul în volum al umpluturii:	65 %
Procentul în greutate al umpluturii:	80 %

#### **Indicații:**

BRILLIANT NG este indicat în :

- restaurări directe pentru cavitățile de clasa I, II, III, IV și V (pentru detalii a se vedea mai jos)
- reparări de fațete (vener) din materiale ceramice și compozite
- restaurări adezive preventive
- cimentări adezive ale restaurărilor compozite sau ceramice

BRILLIANT NG Dentină este indicat pentru :

- restaurări directe pentru dinți opaci
- restaurări directe pentru cavități de clasa aVa

BRILLIANT NG Smalt este indicat pentru :

- restaurări directe pentru toți dinții
- material translucenț în tehnica stratificării

BRILLIANT NG Bleach este indicat pentru:

- restaurarea dinților supuși tratamentelor de albire
- restaurarea dinților temporari
- pete de decalcificare, fisuri ale smaltului
- fațetări (vener) pe dinți cu modificări de culoare

BRILLIANT NG Transparent este indicat pentru :

- strat transparent în toate tipurile de cavități
- reconstrucția marginii incizale
- corectarea formei și culorii pentru îmbunătățirea esteticii
- un material mult mai translucenț datorită tehnicii de stratificare.

#### **Contraindicații**

Dacă nu este posibilă izolarea câmpului de lucru în timpul aplicării și întăririi BRILLIANT NG. În cazul alergiilor la componentele produsului BRILLIANT NG. La pacienții cu o igienă bucală deficitară.

#### **Efecte secundare**

Nu se cunoaște nici un efect secundar sistemic. În cazuri izolate s-au descris alergii de contact cu produse cu compoziții similare.

#### **Interacții cu alte produse**

Produsele care conțin eugenol/ulei de cuișoare afectează polimerizarea Brilliant. De aceea trebuie să se evite utilizarea cimenturilor pe bază de oxid de zinc-eugenol în combinație cu BRILLIANT NG. La contactul cu apele de gură cationice, precum și cu revelatorii de placă sau clorhexidină pot să intervină decolorări.

## Utilizare

### Curățarea dintelui

Dintele de tratat și vecinii adiacenți ai acestuia se curăță cu peria și o pastă profilactică fără fluor.

### Selectarea nuanței

Selectarea nuanței se realizează înaintea izolării dintelui. În mod ideal ea se determină la lumina naturală a zilei sau sub lămpi cu lumină naturală cu ajutorul BRILLIANT NG Shade Guide (scală de culori). 24 de ore după întărire nuanțele culorii sunt identice cu cele din cheia de culori.

### Izolarea cavității (cu digă)

Lucrul în condițiile unui câmp de lucru uscat este fundamental pentru obținerea rezultatelor optime. Se recomandă utilizarea digii HYGIE-NIC®/Roeko Dental Dam.

### Prepararea cavității

La prepararea cavității trebuie aplicată pe cât posibil o tehnică ce menajează țesuturile dintelui (principiul "tehnicii restaurării adezive"). Smalțul și dentina se prepară cu diamante de preparare de 80 μm și se finisează cu diamante de finisare de 25 μm. Se recomandă bizotarea marginilor de smalț pentru a mări suprafața de aderare între dinte și materialul de restaurare, și astfel pentru a optimiza închiderea marginale.

### Protecția pulpară

Zonele din apropierea pulpei pot fi protejate punctual cu cimenturi pe bază de hidroxid de calciu, care făcând priză protejează cel mai bine pulpa contra infiltrării bacteriene.

### Sistemul adeziv

Sistemul adeziv (de ex. Coltène® ONE COAT BOND, A.R.T. BOND sau ONE COAT® Self-Etching Bond) se utilizează conform instrucțiunilor de utilizare respective.

### Matrice/Pene interdentare

În cazul restaurărilor de clasa II, III și IV se aplică o bandă subțire, transparentă, de matrice. Matricea se fixează proximal cu pene interdentare.

### Aplicarea BRILLIANT NG

Se dozează BRILLIANT NG adăugând porțiuni mici direct pe blocul de amestecare, și apoi se preia cu instrumentul de aplicare (de ex. Coltène® Composite Instruments) în cantități mici, și se aplică în cavitate.

### Timpu de lucru

BRILLIANT NG este fotosensibil și înaintea polimerizării nu trebuie expus la lumină un timp prea îndelungat, în special la lumina lămpilor chirurgicale sau la lumină solară. Porțiunile de Brilliant dozate în prealabil pe pad-ul de amestecare se protejează eventual printr-o acoperire opacă (nu de culoare albastră).

### Polimerizarea

BRILLIANT NG se întărește cu lumina albastră a unei lămpi de polimerizare (de ex. COLTOLUX® LED).

Timpi de expunere la lumină recomandați:

#### Grosimea stratului: 2 mm

	< 800 mW/cm <sup>2</sup>	> 800 mW/cm <sup>2</sup>
BRILLIANT NG Dentin A1/B1	30 s	20 s
BRILLIANT NG Dentin A2/B2	30 s	20 s

BRILLIANT NG Dentin A3/D3	30 s	20 s
BRILLIANT NG Dentin A3.5/B3	40 s	20 s
BRILLIANT NG Dentin C2/C3	40 s	20 s
BRILLIANT NG Dentin A4/C4	40 s	20 s
BRILLIANT NG Dentin Bleach	30 s	20 s

BRILLIANT NG Enamel A1/B1	30 s	20 s
BRILLIANT NG Enamel A2/B2	30 s	20 s
BRILLIANT NG Enamel A3/D3	30 s	20 s
BRILLIANT NG Enamel A3.5/B3	40 s	20 s
BRILLIANT NG Enamel C2/C3	40 s	20 s
BRILLIANT NG Enamel A4/C4	40 s	20 s
BRILLIANT NG Enamel Bleach	30 s	20 s

BRILLIANT NG Transparent	20 s	20 s
--------------------------	------	------

BRILLIANT NG trebuie să se polimerizeze strat cu strat. Nu trebuie să se îndepărteze stratul superficial unde polimerizarea este inhibată, pentru că aceasta ar afecta aderența dintre straturi. În cazul iluminării insuficiente există pericolul polimerizării incomplete. Nu este posibilă supraexpunerea. Aparatele de polimerizare cu intensitate luminoasă necunoscută trebuie să fie testate în concordanță cu instrucțiunile de utilizare.

### Finisarea

Finisarea cuprinde trei etape: lucrări de finisare grosieră, lucrări de finisare fină și lustruirea. Seturile de freze diamantate de finisare (40 μm și 15 μm) sunt universal utilizabile și cel mai puțin distructive. Ele trebuie să se utilizeze fără exercitarea vreunei presiuni, cu o mișcare constantă de ștergere și cu pulverizare abundentă de apă. Turația ideală este cuprinsă între 5000 și 15.000 rot/min. Pentru prelucrarea suprafețelor

proximale sunt adecvate pilele și benzile flexibile diamantate (80 μm, 40 μm, 15 μm). Pentru rezultate superlucioase de lustruire utilizați de ex. instrumentele de șlefuit DIATECH pentru compozite. După finisare trebuie să se fluorureze toate suprafețele prelucrate.

### Măsuri de urgență

În cazul contactului direct cu mucoasa bucală este suficientă clătirea cu apă. În cazul contactului cu ochii trebuie să se spele imediat bine cu apă (10 min.) și apoi să se consulte medicul oftalmolog.

### Notă

Se livrează numai medicilor stomatologi sau tehnicienilor dentari, sau la comanda lor. A se păstra în locuri inaccesibile copiilor! A nu se mai utiliza după data expirării. A nu se amesteca culorile individuale împreună pe blocul de amestecare. Această amestecare duce la înglobarea aerului și la formarea de pori.

### Depozitare

Depozitare: 4-23 °C / 39-73 °F. A nu se expune la radiație solară directă sau la alte surse de căldură.

### Termen de valabilitate și marcaj

Data expirării și numărul de **LOT** sunt marcate pe seringi.

### Precauție :

Legile federale interzic vânzarea acestui dispozitiv de către un dentist sau la ordinul unui dentist.

### Ediția instrucțiunilor de utilizare

05-2014

**Opis**

Coltene® BRILLIANT NG u špricama, oblikovni, vezujući, vidljiv na rendgenu, visoko punjeni nano hibridni kompozit za restauraciju svih zubi. Optimalno usklađen sistem boja BRILLIANT NG-a omogućavaju dvije Vita nijanse u jednoj šprici. BRILLIANT NG stavlja se direktno u kavitet ili na model uz upotrebu halogenog ili LED polimerizirajućeg svjetla. (npr. Coltene® COLTOLUX LED).

**Sastav**

Methacrylates  
Dental glass  
Amorphous silica, hydrophobed

**Tehnički podaci**

Prosječna veličina punjenja:	0.6 µm
Raspon veličine čestica:	0.01–2.5 µm
Postotak volumena anorganskog punila:	65 %
Postotak mase anorganskog punila:	80 %

**Indikacije**BRILLIANT NG je indiciran za:

- direktno punjenje kaviteta I, II, III, IV, i V klase (detalje vidi niže)
- reparaturu kompozitnih/keramičkih glazura
- zatvaranje podminiranih dijelova
- adhezivno cementiranje keramičkih i kompozitnih restauracija

BRILLIANT NG Dentin je posebno indiciran za:

- direktno punjenje neprozirnih zubi
- direktno punjenje V klase kaviteta

BRILLIANT NG Enamel je posebno indiciran za:

- direktno punjenje svih zubi
- translucetne materijale u tehnici slojeva

BRILLIANT NG Bleach je posebno indiciran za:

- restauraciju izbijeljenih zubi
- restauraciju mliječnih zubi
- karakterizaciju vapnenih točki
- prekrivanje diskoloriranih zubi

BRILLIANT NG Transparent je posebno indiciran za:

- rekonstrukciju translucetnog površinskog sloja za sve klase punjenja
- rekonstrukciju inicijalnog ruba
- korekciju oblika i boje za poboljšanje estetike
- više translucentan materijal u tehici slojeva

**Kontraindikacije:**

- ukoliko površina koja se obrađuje ne može biti u potpunosti suha tijekom primjene i polimerizacije BRILLIANT NG-a
- ukoliko postoji alergija na sastav BRILLIANT NG-a
- ukoliko je loša oralna higijena

**Nuspojave**

Nuspojave nisu poznate. Zabilježeni su pojedinačni slučajevi alergije na proizvode sličnog sastava.

**Interakcija s ostalim tvarima**

Tvari koje sadrže eugenol i/ili eterična ulja mogu imati učinak na polimerizaciju BRILLIANT NG-a. Upotrebu zinc-oxide-eugenol cementa u kombinaciji sa BRILLIANT NG -om također treba izbjegavati. Blijeđenje

boje može se pojaviti uslijed upotrebe kationične vode za ispiranje kao i indikatora plaka ili chlorhexidina.

**Primjena**Čišćenje zuba

Zub koji se tretira kao i okolne zube očistiti upotrebom četkice i zaštitne paste koja ne sadrži flouride.

Izbor boje

Izaberite nijansu boje prije izolacije zuba. Idealno, boja se određuje na danjem svjetlu upotrebom BRILLIANT NG Shade Guide-a. 24 sata nakon aplikacije boja je identična s bojom iz BRILLIANT NG Shade Guide.

Izolacija kaviteta (koferdam)

Suha podloga je apsolutno potrebna za postizanje optimalnih rezultata. Preporučamo upotrebu HYGENIC® /Roeko Dental Dam.

Preparacija kaviteta

Kod prepariranja kaviteta, pokušajte primijeniti tehniku za očuvanje zubne supstance (princip adhezivne restauratorske tehnike). Preparirajte caklinu i dentin upotrebom 80 µm dijamanta i završite upotrebom 25 µm dijamanta. Preporučene su ukošene margine cakline kako bi se povećalo područje vezivanja zuba i materijala te tako optimiziralo rubno zatvaranje.

Zaštita pulpe

Prekrijte područje u blizini pulpe sa calcium hydroxidnim cementom upotrebom točkaste (spot) tehnike koja osigurava zaštitu pulpe od bakterijske infekcije.

Vezivanje/Cementiranje

Koristite Coltene® ONE COAT BOND SL, ONE COAT BOND, ONE COAT Self-Etching Bond or Coltene® A.R.T. BOND sukladno njihovim uputama za upotrebu.

Matrice(kalupi)/interdentani klinovi

Aplicirajte tanki obručasti kalup za restauraciju klase II, III i IV. Proksimalno fiksirajte kalup upotrebom interdentalnih klinova.

Aplikacija

Dozirajte BRILLIANT NG direktno na podlogu za miješanje, uzimajte u malim količinama sa Coltene® Composite Instruments ili nekim drugim aplikacijskim instrumentima, i aplicirajte u kavitet.

Vrijeme rada

BRILLIANT NG je fotosenzibilan i ne bi trebao biti dugo izložen svjetlu, naročito ne operativnom (radnom) ili sunčevom svjetlu. Ako je moguće, na podlozi za miješanje zaštitite BRILLIANT NG neprozirnim pokrivačem (ne plave boje).

Polimerizacija

BRILLIANT NG polimerizira se svim halogenim – ili LED svjetlima (npr. Coltene® COLTOLUX LED).

Preporučeno vrijeme ekspoziturne:

**Debljina sloja: 2 mm**

	< 800 mW/cm <sup>2</sup>	> 800 mW/cm <sup>2</sup>
BRILLIANT NG Dentin A1/B1	30 s	20 s
BRILLIANT NG Dentin A2/B2	30 s	20 s
BRILLIANT NG Dentin A3/D3	30 s	20 s
BRILLIANT NG Dentin A3.5/B3	40 s	20 s

BRILLIANT NG Dentin C2/C3	40 s	20 s
BRILLIANT NG Dentin A4/C4	40 s	20 s
BRILLIANT NG Dentin Bleach	30 s	20 s

BRILLIANT NG Enamel A1/B1	30 s	20 s
BRILLIANT NG Enamel A2/B2	30 s	20 s
BRILLIANT NG Enamel A3/D3	30 s	20 s
BRILLIANT NG Enamel A3.5/B3	40 s	20 s
BRILLIANT NG Enamel C2/C3	40 s	20 s
BRILLIANT NG Enamel A4/C4	40 s	20 s
BRILLIANT NG Enamel Bleach	30 s	20 s

BRILLIANT NG Transparent	20 s	20 s
--------------------------	------	------

BRILLIANT NG мора се полимеризирати слој по слој. Не уклањајте инхибиран слој будући да се то одражава на везивање између слојева. У случају смањења експозитуре постоји ризик не постизања идеалне равине чврстоће. Предуга полимеризација није могућа. Опрему којој је јаčina свјетла непозната треба контролирати са Light Meter-ом сукладно упутима за употребу.

#### Završna procedura

Sadrži tri faze: grubo finiširanje, fino finiširanje i poliranje. Set dijamanata za završavanje (40 µm and 15 µm) je višestruko upotrebljiv i najmanje destruktivan. Treba ih koristiti sa malim pritiskom, konstantnom kretnjom i obilnim mlazom vode. Idealna brzina okreta je između 5000 and 15 000 o/m. Za aproksimalnu površinu koriste se fleksibilni dijamanti (80 µm, 40 µm and 15 µm) i trake. Za visoki sjaj poliranja upotrijebite DIATECH Composite polisher ili slične proizvode. Nakon završetka tretirajte sve površine fluorom.

#### **Mjere predostrožnosti**

U slučaju direktnog kontakta sa sluznicom, ispiranje vodom je dostatno. U slučaju kontakta sa očima, isperite temeljito sa vodom (10 min) i konzultirajte liječnika.

#### **Napomena**

Namijenjeno samo stomatolozima, zubnim laboratorijima ili prema njihovim uputama. Čuvati izvan dosega djece! Ne miješati različite boje na podlozi za miješanje jer to može rezultirati zračnim mjehurićima i poroznosti.

#### **Spremanje**

Čuvati na 4–23 °C / 39–73 °F.

Izbjegavajte izlaganje na direktnom sunčevom svjetlu ili drugim izvorima topline.

#### **Oznaka**

Datum isteka i broj  označeni su na šprici.

#### **Upozorenje**

Zakon nalaže da se ovaj proizvod prodaje isključivo stomatolozima.

#### **Datum**

05-2014

## Инструкции за употреба

#### **Определение**

Coltène® BRILLIANT NG е шприцовъчен, скулптираш, непроницаем, нанохибриден композит за възстановявания на всички зъби. Оптимално адаптираната система на оттенъци на BRILLIANT NG осигурява два Vita оттенъка в една шприца. BRILLIANT NG се фотополимеризира в зъбния кавитет или на модел с всички халогенни или LED лампи (e.g.Coltène® COLTOLUX LED).

#### **Състав**

Метакрилати

Дентално стъкло

Аморфен Силициев двуокис, хидрофобен

#### **Технически данни**

Среден размер на филтри частици:	0.6 µm
Обхват на размера на частицата:	0.01 – 2.5 µm
Процент от обема на изцяло неорганични филтри:	65 %
Процент от теглото на изцяло неорганични филтри:	80 %

#### **Приложения**

BRILLIANT NG се прилага при:

- директно запълване от клас I, II, III, IV и V (вижте подробности долу)
- възстановяване на композитни/керамични фасети
- възстановявания при цервикалната граница
- адхезивно цементиране на керамични и композитни възстановявания

BRILLIANT NG Dentin е специално предназначен за:

- директно запълване на матови зъби
- директни запълвания от клас V

BRILLIANT NG Enamel е специално предназначен за:

- директно запълване на всички зъби
- повече прозрачност на нанесения слой

BRILLIANT NG Bleach е специално предназначен за:

- възстановявания на избелени зъби
- възстановяване на млечни зъби
- лечение на бели петна
- маскиране на обезцветени зъби

BRILLIANT NG Transparent е специално предназначен за:

- слоеве на прозрачна повърхност за всички класове
- реконструкция на режещи ръбове
- естетични корекции на форма и цвят
- Повече прозрачност на нанесения слой.

#### **Противопоказания**

Ако зоната за нанасяне не може да бъде напълно суха по време на нанасянето и фотополимеризирането на BRILLIANT NG. При алергия към някой от компонентите на BRILLIANT NG. При лоша устна хигиена.

#### **Странични ефекти**

Не са познати систематични странични ефекти. В изолирани случаи са регистрирани случаи на контактни алергии с подобни продукти.

#### **Взаимодействие с други агенти**

Агенти съдържащи еугенол и / или карамфилово масло могат да повлияят на полимеризацията на BRILLIANT NG. Ето защо употребата на цинк-оксид-еугенол в комбинация с BRILLIANT NG трябва



да се избягва. Обезцветяване на зъбите може да се появи при употреба на вода за уста с катиони, индикатори за плака или хлорхексидин.

#### **Апликация**

##### Почистване на зъба

Зъба, който ще бъде третиран и съседните му зъби се почистват с четка и профилактична паста без съдържание на флуорид.

##### Избор на оттенък

Изберете оттенък преди изолацията на зъба. Най-подходящо е да се избере оттенък на дневна светлина използвайки цветовия указател BRILLIANT NG. Оттенъците са идентични на тези от цветовия указател едва 24 часа след фотополимеризация.

##### Изолация на кавитета (гумен предпазител)

Адекватната изолация е абсолютно нужна за получаване на оптимални резултати. Употребата на HYGENIC® /Roeko Dental Dam е препоръчителна.

##### Подготовка на кавитета

Когато се подготвя кавитета, всяко усилие трябва да бъде в посока щадяща зъба техника (принцип на Адхезивна ресторативна техника). Подгответе емайла и дентина използвайки 80 µm – син цвят диамантени борери и загладете използвайки 25 µm – червен цвят диамантени борери. Скошените стени на емайла се препоръчват за увеличаване ретенциите при адхезия на зъба и запълващия материал и за оптимизиране на слепването им при ръба на препаративната граница.

##### Защита на пулпата

За да се защити пулпата от проникване на бактерии, близките до пулпата зони се покриват с калций хидроксид цимент посредством техника на зонирание.

##### Система на свързване

Използвайте Coltène® ONE COAT BOND SL, ONE COAT BOND, ONE COAT Самоецващ адхезив или Coltène® A.R.T. BOND според съответните указания за употреба.

##### Матрица и интрадентални клинове

Поставете тънка матрична лента за възстановявания от клас II, III или IV. Фиксирайте матрицата като непосредствено преди това използвате интрадентални клинове.

##### Апликация

Дозирайте BRILLIANT NG директно върху смесителния блок, взимайте по малки количества с Coltène® Композитни инструменти или с други апликационни инструменти и нанасяйте в кавитета.

##### Време за работа

BRILLIANT NG е фотосензитивен и не бива да се излага на светлина прекалено дълго време, в частност излагане на оперативна или слънчева светлина. Ако е възможно предпазвайте изложения на светлина BRILLIANT NG материал с леко, непрозрачно покривало (не синьо).

##### Полимеризация

BRILLIANT NG може да се фотополимеризира като се използват всички халогенни или LED лампи (e.g.Coltène® COLTOLUX LED).

Препоръчително времетраене на излагане:

##### **Дебелина на слоя: 2 мм.**

	< 800 mW/cm <sup>2</sup>	> 800 mW/cm <sup>2</sup>
BRILLIANT NG Дентин A1/B1	30 с.	20 с.
BRILLIANT NG Дентин A2/B2	30 с.	20 с.
BRILLIANT NG Дентин A3/D3	30 с.	20 с.
BRILLIANT NG Дентин A3.5/B3	40 с.	20 с.
BRILLIANT NG Дентин C2/C3	40 с.	20 с.
BRILLIANT NG Дентин A4/C4	40 с.	20 с.
BRILLIANT NG Дентин Bleach	30 с.	20 с.
BRILLIANT NG Емайл A1/B1	30 с.	20 с.
BRILLIANT NG Емайл A2/B2	30 с.	20 с.
BRILLIANT NG Емайл A3/D3	30 с.	20 с.
BRILLIANT NG Емайл A3.5/B3	40 с.	20 с.
BRILLIANT NG Емайл C2/C3	40 с.	20 с.
BRILLIANT NG Емайл A4/C4	40 с.	20 с.
BRILLIANT NG Емайл Bleach	30 с.	20 с.
BRILLIANT NG Transparent	20 с.	20 с.

BRILLIANT NG трябва да се фотополимеризира слой по слой. Не отстранявайте задържащия слой, тъй като това би повлияло на адхезията между слоевете. Ако слоевете са излагани на фотополимеризираща светлина за по-малко време съществува риск да не се постигнат идеалните стойности на втвърдяване на материала. Прекалено излагане не е възможно. Лампа чиято светлинна мощност е непозната трябва да бъде проверена с следвайки съответните инструкции за употреба.

##### Довършителни процедури

Довършителните процедури обхващат три етапа: заглаждане, финиране и полиране. Довършителните диамантени борери (40 µm и 15 µm) са най-леки и с най-малко деструктивни резултати. Те трябва да се използват с лек натиск, с постоянно забърсващо движение и обилна водна струя. Най-подходящите скорости са между 5000 и 15 000 оборота в минута. Гъвкави диамантени пили (80 µm, 40 µm и 15 µm) и ленти са подходящи за близки една до друга повърхности. За постигане на гланц използвайте DIATECH Composite полиращ инструмент или други подобни. Третирайте с флуорид всички повърхности след приключване на работа.

##### **Спешни мерки**

В случай на директен контакт с устната мукоза е достатъчно да се изплакне с вода. В случай на контакт с очите, изплакнете обилно с вода (10 минути) и се консултирайте с лекар.

##### **Бележки**

Доставян само на стоматолози или стоматологични лаборатории или по тяхна инструкция. Пазете далече от деца! Не смесвайте различни оттенъци върху смесителния блок, тъй като това ще доведе до задържане на въздушни мехури и шупли.

##### **Съхранение**

Съхранявайте при 4-23 °C / 39-73 °F Избягвайте излагане на директна слънчева светлина или на други източници на топлина.

### Маркировка

Срокът на годност и **LOT** номера са отбелязани на спринцовките.

### Внимание

Законът ограничава продажбата на това устройство от или по ръчка на стоматолога.

### Дата на издаване

05-2014

## Инструкция по применению

RU

### Описание

Brilliant NG - рентгеноконтрастный, высоконаполненный, нано-гибридный композит для всех видов реставраций. Благодаря особым оттенкам материал позволяет облегчить подбор цвета, за счет того, что один оттенок Brilliant NG заменяет 2 эталонных оттенка VITA.

Для полимеризации материала на модели или во рту пациента применяется стандартный фотомолимеризатор, с галогенным или светодиодным источником энергии (например Coltene® Coltolux Led).

### Состав:

Метакрилаты

Стоматологическое стекло

Аморфный кварц

### Техническая информация

Диаметр частиц наполнителя:	0.6 микрон
Размер частиц наполнителя:	0.01-2.5 микрон
Объемная доля неорганического наполнителя:	65%
Весовая доля неорганического наполнителя:	80%

### Область применения:

Brilliant NG может применяться для:

- выполнении прямых реставраций полостей классов 1,2,3,4 и 5;
- восстановлении керамических или композитных виниров;
- реконструкции травматических поврежденных фронтальных зубов;
- адгезивная фиксация керамических или композитных реставраций;

### Brilliant NG дентин

- в качестве опалов при прямых реставрациях;
- выполнение прямых реставраций полостей 5 класса;

### Brilliant NG эмаль

- выполнение прямых реставраций всех классов;
- в качестве более прозрачного материала при лайринг технике;

### Brilliant NG Bleach (отбеленный)

- реставрация отбеленных зубов;
- реставрация молочных зубов;
- имитация пигментации эмали
- маскировочной агент при дисколорите зубов

### Brilliant NG Transparent (прозрачный)

- в качестве прозрачного слоя при реставрациях всех классов
- для реконструкции режущего края
- для коррекции формы и цвета в реставрациях с повышенными требованиями к эстетике
- как более прозрачный чем эмаль материала в лайринг технике

### Противопоказания

При аллергиях на составляющие материалов Coltene® BRILLIANT NG. При невозможности поддержания сухого и чистого рабочего поля после травления эмали и во время нанесения и отверждения Coltene® BRILLIANT NG. При плохой гигиене полости рта.

### Побочное действие

Системные побочные действия неизвестны. В отдельных случаях описаны контактные аллергии на изделия подобного состава.

### **Взаимодействие с другими материалами**

Материалы, содержащие эвгенол (гвоздичное масло), приводят к нарушениям полимеризации Coltene® BRILLIANT NG. Поэтому следует избегать использования цинк-оксид-эвгенольных цемента в сочетании с Coltene® BRILLIANT NG.

При контакте с катионными полосканиями, средствами для снятия налета и хлорексидином может появиться изменение цвета.

### **Применение**

#### Чистка зубов

Намеченный для лечения зуб, а также зубы, расположенные медиально и дистально от него, требуется почистить щеткой с пастой, не содержащей фтор.

#### Выбор цвета

Цвет выбирается перед изоляцией зуба коффердамом. В идеале он определяется при хорошем дневном освещении с помощью Coltene® BRILLIANT NG Shade Guide. Через 24 часа после отверждения материала, его цвет становится идентичным ключевой расцветке.

#### Изоляция (коффердам)

Работа на сухом объекте является основой для оптимального результата. Применение коффердама рекомендуется (например HYGENIC® /Roeko Dental Dam).

#### Обработка полости

При препарировании полости возможно использовать более щадящую ткани зуба технику (принцип “адгезивной реставрационной техники”). Эмаль и дентин рекомендуется обрабатывать алмазным бором с величиной зерна 80 микрон, после чего финири-

вать алмазным бором с величиной зерна 25 микрон. Рекомендуется скашивание эмалевого края для увеличения поверхности прилегания к зубу материала реставрации и для оптимизации краевого прилегания.

#### Защита пульпы

Точечная подкладка в близких к пульпе местах полости хорошо твердеющим кальций-гидроксидным цементом гарантированно защитит пульпу зуба от бактериального проникновения.

#### Адгезивная система

ONE COAT BOND SL применяется в соответствии с его инструкцией.

#### Использование матрицы / межзубных клиньев

При реставрациях II, III и IV класса установить тонкую, прозрачную матричную ленту. Проксимально зафиксировать матрицу межзубными клиньями.

#### Применение BRILLIANT NEW NG

BRILLIANT NG дозировано, небольшими порциями выдавить на блок для смешивания, откуда при помощи инструментов (например, из набора Coltene® Composite Instruments) маленькими порциями вносить в полость.

#### Особенности материала

BRILLIANT NG- светоотверждаемый материал и не должен подвергаться перед полимеризацией длительному интенсивному освещению, особенно свету лампы стоматологической установки. На смешительном блоке предварительно дозированные порции материала требуется защищать светонепроницаемым покрытием (не синего цвета).

### **Полимеризация**

BRILLIANT NG отверждается с помощью любого светополимеризатора с галогеновым или LED источником энергии.

Рекомендуемое время полимеризации:

#### **Толщина слоя 2 мм.**

Мощность света	< 800 mW/cm <sup>2</sup>	>800 mW/cm <sup>2</sup>
Brilliant NG Dentin A1/B1	30сек.	20 сек.
Brilliant NG Dentin A2/B2	30 сек.	20 сек.
Brilliant NG Dentin A3/D3	30 сек.	20 сек.
Brilliant NG Dentin A3.5/B3	40 сек.	20 сек.
Brilliant NG Dentin C2/C3	40 сек.	20 сек.
Brilliant NG Dentin A4/C4	40 сек.	20 сек.
Brilliant NG Dentin Bleach	30 сек.	20 сек.
Brilliant NG Enamel A1/B1	30 сек.	20 сек.
Brilliant NG Enamel A2/B2	30 сек.	20 сек.
Brilliant NG Enamel A3/D3	30 сек.	20 сек.
Brilliant NG Enamel A3.5/B3	40 сек.	20 сек.
Brilliant NG Enamel C2/C3	40 сек.	20 сек.
Brilliant NG Enamel A4/C4	40 сек.	20 сек.
Brilliant NG Enamel Bleach	30 сек.	20 сек.
Brilliant NG Transparent	20 сек.	20 сек.

BRILLIANT NG следует полимеризовать послойно. Ингибиционный слой с поверхности не убирать. При недозащиты существует опасность, что Вы не получите необходимой прочности. Слишком сильное воздействие света невозможно. Приборы с незнакомой мощностью излучения следует проверить.

### **Обработка**

Обработка проводится в три этапа: грубая обработка, тонкая обработка и полировка.

Комплекты полировочных алмазов (40 мю и 15 мю) универсальны в применении. Работать ими следует без давления, равномерными “поглаживающим” движением с обильным омыванием водой. Идеальное количество оборотов в минуту - от 5 000 до 15 000. Для обработки аппроксимальных поверхностей подходят гибкие диски (80 мю, 40 мю, 15 мю) или штрипсы. Для получения высокого глянца при полировке применяйте DIAT ECH Composite polisher После обработки всегда требуется флюоридировать все обработанные поверхности.

### **Неотложная помощь**

При непосредственном контакте со слизистой рта достаточно простого промывания водой. При контакте с глазами обильно промыть водой (10 мин.) и проконсультироваться у глазного врача.

### **Примечание:**

BRILLIANT NG предназначен для врачей и зубных техников Храните его в недоступном для детей месте. Не допускается смешивание отдельных оттенков на блоке для смешивания. Это может привести к образованию пузырьков и пор в материале.

### **Хранение**

BRILLIANT NG хранить при температуре 4 - 25 °С. Исключить воздействие прямого солнечного света или иных источников тепла.

**Маркировка**

Срок годности (ГММ) и номер партии (LOT) указаны на упаковке.

**Дата написания инструкции**

05-2014

Регистрационное удостоверение № ФСЗ 2011/11385 от 30 декабря  
2011

# BRILLIANT™NG

Coltène/Whaledent AG   
Feldwiesenstrasse 20  
9450 Altstätten / Switzerland  
Tel +41 71 757 5300  
Fax +41 71 757 5301  
info.ch@coltene.com

